

EXTOL CRAFT (9904)

CZ Lepicí pistole

Původní návod k použití

Tavná pistole pro lepení za horka je hobby náradí určené k širokému použití v domácnosti a dílně.

Technické údaje

Napětí v síti:	220 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon:	10 W
Průměr tavné tyčinky:	7,2 mm

Postup práce:

Tavnou tyčinku vložte zezadu do otvoru v horní části pistole. Pistoli připojte ke zdroji napětí a vyčkejte 5–7 minut, než tavný mechanismus dosáhne provozní teploty. Stiskem spouště vytlačíte roztavenou lepicí hmotu z hubice na požadované místo. Tekuté lepidlo naneste v lince nebo po kapkách na jeden z lepených povrchů. Obě plochy ihned přitiskněte k sobě a přitlačte po dobu 15 sekund. Spoj je pevný po 60 sekundách. Nejlepšího výsledku dosáhnete, jsou-li oba povrchy čisté a odmaštěné. Po skončení práce vytáhněte zástrčku ze zdroje napětí. Po vychladnutí lze opatrně odstranit zbytky lepidla z okrajů hubice. Náradí nevyžaduje žádné další zvláštní čištění.

UPOZORNĚNÍ:

- horké lepidlo a hubice mohou způsobit popáleniny!
- tavnou tyčinku nikdy nevyjímejte zezadu pistole!

VHODNÉ PRO MATERIÁLY:

papír, dřevo, plasty, keramika, kůže, některé druhy kovů

Výrobek byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími předpisy (vše v platném znění):

2004/108 EC;
2006/95 EC;
2011/65 EC

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika.

SK Lepiaca pištoľ

Preklad pôvodného návodu na použitie

Tavná pištoľ na lepenie za tepla je hobby náradie určené na široké použitie v domácnosti a dielni.

Technické údaje

Napätie v sieti:	220 V ~ 50 Hz
Menovitý príkon:	10 W
Príemer tavnjej tyčinky:	7,2 mm

Postup práce:

Tavnú tyčinku vložte zozadu do otvoru v hornej časti pištole. Pištoľ pripojte ku zdroju napätia a počkajte 5–7 minút, dokiaľ tavný mechanizmus dosiahne prevádzkovú teplotu. Stlačením spúšte vytlačíte roztavenú lepiacu hmotu z hubice na požadované miesto. Tekuté lepidlo naneste v linke alebo po kvapkách na jeden z lepených povrchov. Obe plochy ihneď pritlačte k sebe a držte 15 sekúnd. Spoj je pevný po 60 sekundách. Najlepší výsledok dosiahnete, ak sú oba povrchy čisté a odmaštené. Po skončení práce vytiahnite zástrčku zo zdroja napätia. Po vychladnutí je možné opatrne odstrániť zvyšky lepidla z okrajov hubice. Náradie nevyžaduje žiadne ďalšie špeciálne čistenie.

UPOZORNENIE:

- horúce lepidlo a hubica môžu spôsobiť popáleniny!
- tavnú tyčinku nikdy nevyťahujte zozadu pištole!

VHODNÉ NA MATERIÁLY:

papier, drevo, plasty, keramika, koža, niektoré druhy kovov

Výrobok bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení):

2004/108 EC;
2006/95 EC;
2011/65 EC

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika.

EXTOL CRAFT (9904)

HU Ragasztópisztoly

Az eredeti használati utasítás fordítása

A forróragasztó forrasztópisztoly széleskörű háztartási és műhely-használatra szánt hobbiszerszám.

Műszaki adatok:

Hálózati feszültség:	220V ~ 50Hz
Névleges teljesítmény:	10 W
A forrasztórúd átmérője:	7,2 mm

Munkamenet:

A forrasztórudat tegye be hátulról a pisztoly felső részébe. A pisztolyt csatlakoztassa hálózati feszültségre és várjon 5–7 perct, míg a forrasztó üzemi hőfokot el nem ér. A kioldógomb lenyomásával felolvadt ragasztóanyagot nyom ki a csövön a kívánt helyre. A folyékony ragasztót csikban vagy cseppenként vigye fel a ragasztandó felületek egyikére. A két felületet azonnal nyomja egymáshoz és tartsa egyben 15 másodpercig. A ragasztás 60 másodperc után köt meg. A legjobb eredményt úgy éri el, ha mindkét felület tiszta és zsírtalanítva van.

A munka befejeztével húzza ki a szerszámot a hálózathoz. Lehűlés után lehet a ragasztó-maradékot eltávolítani a ragasztófejről. A szerszám nem igényel semmilyen további különleges tisztítást.

! VIGYÁZAT:

- a forró ragasztó és ragasztófej égési sérüléseket okozhat!
- a forrasztórudat soha se vegye ki a pisztoly hátuljából!

MEGFELELŐ EZEKHEZ AZ ANYAGOKHOZ:

papír, fa, műanyag, kerámia, bőr, néhány fémfajta

A terméket a következő (hatályban levő változatú) előírásokkal összhangban tervezték és gyártották:

2004/108 EK;

2006/95 EK;

2011/65 EK

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244,
76001 Zlín (Cseh Köztársaság).

